

**RICOH**

**GR**

**RICOH GR IV**

# **Ghid introductiv**

Numărul de serie se află în partea de jos a camerei.

Acest Ghid introductiv descrie utilizarea de bază și măsurile de precauție pentru utilizarea camerei.

Pentru detalii despre cameră, consultați Manualul de utilizare (versiunea HTML), disponibil pe site-ul web RICOH IMAGING. Versiunea PDF poate fi descărcată de pe pagina de asistență a site-ului web RICOH IMAGING.



Descărcați copia dvs. electronică

**Model: R09010**



## Referitor la înregistrarea utilizatorului

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs RICOH IMAGING.

Pentru a vă oferi cea mai bună asistență pentru clienți și cea mai bună experiență în materie de servicii pentru produsul achiziționat, vă rugăm să finalizați înregistrarea utilizatorului.

Vizitați următorul site web pentru a finaliza înregistrarea utilizatorului.

**<https://www.ricoh-imaging.com/registration/>**

Utilizatorii înregistrați vor fi notificați prin e-mail cu privire la informații importante de asistență pentru clienți, cum ar fi actualizări ale versiunilor de firmware etc.

## Introducere

Acest Ghid introductiv descrie utilizarea de bază și măsurile de precauție pentru utilizarea camerei.

Citiți cu atenție acest Ghid introductiv pentru a utiliza cât mai bine funcțiile disponibile cu camera foto. Asigurați-vă că păstrați Ghidul introductiv pentru a-l consulta pe viitor.

Se recomandă să actualizați firmware-ul camerei la cea mai recentă versiune, înainte de a utiliza camera.

Pentru detalii despre cea mai recentă versiune de firmware, consultați următorul site de descărcare a firmware-ului.

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/>

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

|                        |   |
|------------------------|---|
| Măsuri de precauție    | Citiți cu atenție toate măsurile de precauție pentru a asigura o utilizare sigură.  |
| Fotografii de probă    | Efectuați fotografiile de probă pentru a vă asigura că aparatul foto funcționează corect înainte de a face fotografii la ocazii importante.   |
| Drept de autor         | Se interzice reproducerea și modificarea documentelor, publicațiilor sau a altor materiale protejate de dreptul de autor în alte scopuri decât în scop personal, privat sau limitat în mod similar, fără consimțământul deținătorului dreptului de autor.   |
| Scutirea de răspundere | RICOH IMAGING COMPANY nu își asumă nicio răspundere pentru eșecul înregistrării sau afișării imaginilor, ca urmare a funcționării defectuoase a produsului.   |
| Interferențele radio   | Utilizarea acestei camere în apropierea altor echipamente electronice poate afecta negativ atât camera, cât și celălalt dispozitiv. Interferențele sunt probabile în special dacă aparatul foto este utilizat în imediata apropiere a unui receptor radio/TV. În acest caz, luați următoarele măsuri. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Țineți camera cât mai departe posibil de receptorul radio/TV.</li> <li>• Reorientați antena receptorului radio/TV.</li> <li>• Utilizați o altă priză de perete.</li> </ul> |

Acest document nu poate fi reprodus integral sau parțial fără permisiunea scrisă expresă a RICOH IMAGING COMPANY.

© RICOH IMAGING COMPANY, LTD. 2025

RICOH IMAGING COMPANY își rezervă dreptul de a modifica conținutul acestui manual în orice moment și fără notificare prealabilă.

S-au depus toate eforturile pentru a asigura acuratețea informațiilor din acest manual. În cazul în care totuși observați erori sau omisiuni, v-am fi recunoscători dacă ne-ați anunțat la adresa menționată pe ultima pagină a acestui manual.

## Despre funcțiile LAN wireless și Bluetooth®

- Nu utilizați camera într-un loc în care produsele electrice, dispozitivele AV/OA și așa mai departe generează câmpuri magnetice și unde electromagnetice.
- Dacă aparatul foto este afectat de câmpuri magnetice și unde electromagnetice, este posibil să nu poată comunica.
- În cazul în care camera este utilizată în apropierea unui televizor sau a unui aparat de radio, este posibil să apară o recepție slabă sau o defecțiune a ecranului TV.
- Dacă în apropierea camerei există mai multe puncte de acces LAN wireless sau dispozitive Bluetooth® și se utilizează același canal, este posibil ca operațiunea de căutare să nu fie executată corect.
- Responsabilitatea pentru securitatea datelor dumneavoastră stocate, trimise sau primite, vă aparține în întregime.

În banda de frecvențe utilizată de cameră, alături de dispozitive industriale, științifice și medicale, cum ar fi cuptoarele cu microunde, funcționează stații radio locale (stații fără fir care necesită licență) și stații radio specifice de putere mică (stații fără fir care nu necesită licență) pentru identificarea obiectelor mobile utilizate în liniile de producție ale fabricilor etc., precum și stații de radioamatorism (stații fără fir care necesită licență).

1. Înainte de a utiliza camera, asigurați-vă că în apropiere nu funcționează stații radio locale și stații radio specifice de putere mică pentru identificarea obiectelor mobile și stații de radioamatorism.
2. În cazul în care camera provoacă interferențe dăunătoare ale undelor radio cu stațiile radio locale pentru identificarea obiectelor mobile, schimbați imediat frecvența utilizată pentru a evita interferențele.
3. Dacă întâmpinați alte probleme, cum ar fi faptul că aparatul foto provoacă interferențe dăunătoare ale undelor radio cu stațiile radio specifice de putere mică pentru identificarea obiectelor mobile sau cu stațiile de radioamatorism, contactați cel mai apropiat centru de service.

Mărcile de certificare pot fi afișate electronic pe ecran.



### Afișarea mărcilor de certificare

- 1 Apăsați pe **MENU** pentru a afișa ecranul de meniu.
- 2 Utilizați **▲▼◀▶** pentru a afișa meniul **8** (Despre acest dispozitiv).
- 3 Utilizați **▲▼◀▶** pentru a selecta [Certification Marks/Mărci de certificare] și apăsați **OK**.

Les marques de certification peuvent être affichées électroniquement sur l'écran.



### Affichage des marques de certification

- 1 Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran de menu.
- 2 Utilisez **▲▼◀▶** pour afficher le menu **8** (À propos de l'appareil).
- 3 Utilisez **▲▼◀▶** pour sélectionner [Marques de certification], et appuyez sur **OK**.

## Mărci înregistrate

- Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
  - Mac, macOS și App Store sunt mărci comerciale ale Apple Inc.
  - IOS este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a Cisco Systems, Inc. în SUA și în alte țări și este utilizată sub licență.
  - Adobe și sigla Adobe sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/sau în alte țări.
  - Acest produs include tehnologia DNG sub licență de la Adobe Systems Incorporated.
  - Logo-ul DNG este fie o marcă comercială înregistrată, fie o marcă comercială a Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/sau în alte țări.
  - Sigla microSDXC este o marcă comercială a SD-3C, LLC.
  - Google, Google Play și Android sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Google LLC.
  - Bluetooth este o marcă înregistrată sau o marcă comercială a Bluetooth SIG, Inc. în SUA și în alte țări.
  - USB Type-C și USB-C sunt mărci comerciale ale USB Implementers Forum.
  - DisplayPort™ este o marcă comercială deținută de Video Electronics Standards Association (VESA®) în Statele Unite și în alte țări.
  - HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing Administrator, Inc. în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Alte denumiri de companii, denumiri de produse și sigle sunt denumiri comerciale, mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.
- Acest produs utilizează fontul RICOH RT proiectat de RICOH COMPANY, LTD.

### Licența pentru portofoliul de brevete al AVC

Acest produs este licențiat conform licenței portofoliului de brevete AVC pentru uzul personal al unui consumator sau pentru alte utilizări pentru care nu este remunerat pentru (i) a codifica fișierul video în conformitate cu standardul AVC („AVC video”) și/sau (ii) a decodifica fișierul video AVC care a fost codificat de un consumator implicat într-o activitate personală și/sau a fost obținut de la un furnizor video licențiat să furnizeze fișiere video AVC. Nicio licență nu este oferită sau presupusă pentru orice altă utilizare.

Informații suplimentare pot fi obținute de la Via Licensing Alliance.

A se vedea: <https://www.via-la.com/>.

### Anunț despre software-ul Open Source

Această cameră foto include software-ul Open Source (OSS) licențiat sub licența GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL) și/sau alte licențe. Informațiile despre licențele fiecărui OSS utilizat în această cameră foto sunt salvate în memoria internă a camerei sub forma unui fișier text. Conectați camera la un computer, accesați folderul „oss\_license” din „Licență software” și deschideți fiecare fișier text pentru a citi termenii licenței.

Codurile sursă ale OSS utilizate în această cameră foto sunt dezvăluite în conformitate cu termenii de licență GPL, LGPL etc. Dacă aveți nevoie de codurile sursă, accesați următorul URL.

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/products/oss/>

# Măsuri de precauție

## Simbolurile de avertizare

În acest document și pe produs sunt folosite diferite simboluri pentru a preveni accidentarea fizică a dvs. sau a altor persoane și deteriorarea bunurilor. Simbolurile și semnificațiile lor sunt explicate mai jos.



### Pericol

Acest simbol indică situații care pot conduce la un risc iminent de deces sau rănire gravă în caz de nerespectare sau respectare necorespunzătoare a instrucțiunilor relevante.



### Avertizare

Acest simbol indică situații care pot conduce la deces sau rănire gravă în caz de nerespectare sau respectare necorespunzătoare a instrucțiunilor relevante.



### Atenție

Acest simbol indică situații care pot conduce la rănire sau vătămare corporală în cazul în care sunt ignorate sau gestionate incorect.

## Semnificația simbolurilor



Simbolul vă atenționează asupra măsurilor care trebuie luate.



Simbolul vă atenționează cu privire la operațiile interzise.

Simbolul poate fi combinat cu alte simboluri pentru a indica faptul că o anumită acțiune este interzisă.

Exemplu:

Nu atingeți Nu dezamblați

Respectați precauțiile de mai jos pentru a asigura utilizarea acestei camere în condiții de siguranță.



## Pericol



- Nu încercați să dezamblați, să reparați sau să modificați camera. Circuitele de înaltă tensiune din camera foto reprezintă un pericol major de electrocutare.
- Nu încercați să dezamblați, să modificați sau să lipiți direct bateria.



- Nu puneți bateria în foc, nu încercați să o încălziți, nu o utilizați și nu o lăsați într-un mediu cu temperaturi ridicate, cum ar fi lângă un foc sau în interiorul unei mașini și nu o lăsați nesupravegheată. Nu o introduceți în apă sau în mare și permiteți udarea acesteia.
- Nu încercați să străpungeți, să loviți, să comprimați, să scăpați sau să supuneți bateria la orice alt impact sau forță severă.
- Nu utilizați o baterie care este deteriorată sau deformată în mod semnificativ.
- Nu conectați polii pozitiv (+) și negativ (-) ai bateriei cu un cablu sau cu un alt element metalic. De asemenea, nu transportați sau depozitați împreună cu obiecte metalice, cum ar fi pixuri și coliere.
- Întrerupeți imediat utilizarea camerei în cazul în care apar anomalii, cum ar fi fum, mirosuri neobișnuite sau căldură excesivă emisă. Contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor pentru reparații.



- Folosiți camera foto sau încărcătorul opțional BJ-12 pentru a încărca bateria. Nu folosiți bateria cu nicio altă cameră, cu excepția camerelor compatibile cu DB-120.
- Dacă lichidul bateriei curge și pătrunde în ochi, spălați-vă imediat bine ochii cu apă de la robinet sau cu altă apă curată, fără a vă freca, și solicitați imediat asistență medicală.



## **Avertizare**



- Opriti imediat alimentarea cu energie electrică în cazul unor anomalii, cum ar fi fum sau mirosuri neobișnuite emise. Scoateți bateria cât mai curând posibil, având grijă să evitați electrocutarea sau arsurile. Dacă vă alimentați de la o priză electrică de uz casnic, asigurați-vă că scoateți ștecherul din priză. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare. Contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor. Încetați imediat utilizarea camerei dacă acesta nu funcționează corect.
- Opriti alimentarea imediat dacă orice obiect metalic, apă, alt lichid sau obiect străin pătrunde în aparatul foto. Scoateți bateria și cartela de memorie cât mai curând posibil, având grijă să evitați șocurile electrice sau arsurile. Dacă vă alimentați de la o priză electrică de uz casnic, asigurați-vă că scoateți ștecherul din priză. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare. Contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor. Încetați imediat utilizarea camerei dacă acesta nu funcționează corect.
- În cazul în care ecranul este deteriorat, evitați orice contact cu cristallul lichid din interiorul acestuia. Urmați măsurile de urgență corespunzătoare de mai jos.
- PIELÉ: Dacă o parte din cristallul lichid ajunge pe piele, ștergeți-l și clătiți bine zona afectată cu apă, apoi spălați-vă bine cu săpun.
- OCHI: În cazul în care pătrunde în ochi, spălați-vă ochii cu apă curată timp de cel puțin 15 minute și consultați imediat un medic.
- ÎNGHIȚIRE: În cazul în care înghițiți o parte din cristallul lichid, clătiți bine gura cu apă. Puneți persoana afectată să bea o cantitate mare de apă și induceți vomă. Solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați bateria și cardul de memorie utilizate în camera la îndemâna copiilor, pentru a preveni înghițirea accidentală. Bateria și cardul de memorie sunt periculoase dacă sunt înghițite. Solicitați imediat asistență medicală.



- Respectați aceste măsuri de precauție pentru a preveni scurgerea, supraîncălzirea, aprinderea sau explozia bateriei.
- Nu utilizați alte baterii decât cele recomandate în mod specific pentru aparatul foto.
- Nu transportați sau depozitați bateria împreună cu obiecte metalice, cum ar fi pixuri, coliere, monede și agrafe de păr.
- Nu introduceți bateria în cuptorul cu microunde sau într-un recipient cu presiune ridicată.
- Dacă în timpul utilizării sau în timpul încărcării se observă scurgeri de lichid din baterie, un miros ciudat, o schimbare de culoare etc., scoateți imediat bateria din cameră sau din încărcător și țineți-o departe de foc.
- Respectați următoarele pentru a preveni incendiile, șocurile electrice sau explozia bateriei în timpul încărcării.
- Utilizați numai tensiunea de alimentare indicată. De asemenea, evitați utilizarea adaptoarelor cu mai multe prize și a prelungitoarelor.
- Nu țineți bateria la îndemâna copiilor.
- Dacă bateria nu se termină de încărcat după timpul de încărcare prescris, întrerupeți încărcarea.
- Dacă bateria prezintă scurgeri sau emite un miros neobișnuit, îndepărtați-o imediat de orice sursă de foc.
- Nu lăsați camera la îndemâna copiilor. În cazul copiilor, se pot produce accidente deoarece aceștia nu pot înțelege conținutul secțiunilor „Măsuri de precauție” și „Precauții pentru utilizare”.
- Nu utilizați aparatul foto în apropierea gazelor inflamabile, benzinei, benzinei, diluantului sau a altor substanțe similare. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la explozie, incendiu sau arsuri.
- Nu utilizați aparatul foto într-o locație în care utilizarea este restricționată sau interzisă, cum ar fi în avioane. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un accident.
- Nu utilizați încărcătorul sau adaptorul de c.a. cu transformatoare electronice disponibile în comerț atunci când călătoriți în străinătate. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii, electrocutare sau la defectarea produsului.
- Utilizați numai tensiunea de alimentare indicată. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.



- Nu atingeți componentele interne ale aparatului foto în cazul în care acestea sunt expuse ca urmare a scăpării sau deteriorării. Circuitele de înaltă tensiune din camera foto ar putea duce la electrocutări. Scoateți bateria cât mai curând posibil, având grijă să evitați electrocutarea sau arsurile. În cazul în care camera este deteriorată, contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor.
- Dacă observați un fulger sau auziți un tunet în timpul utilizării încărcătorului sau a adaptorului CA, nu atingeți ștecărul. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la electrocutare.



- Dacă un obiect metalic, apă, lichid sau alt obiect străin intră în camera foto, scoateți imediat ștecărul din priză și contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor pentru reparații. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.
- În cazul în care camera prezintă o anomalie, cum ar fi un sunet neobișnuit sau fum, scoateți imediat ștecărul din priză și contactați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor pentru reparații. Încetați imediat utilizarea camerei dacă acesta nu funcționează corect.



- Nu încercați să dezamblați camera. Circuitele de înaltă tensiune din camera foto ar putea duce la electrocutări.



- Nu utilizați aparatul foto în zone umede, cum ar fi bucătăria. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.
- Nu utilizați camera în baie. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.



### Atenție



- Contactul cu lichidul care se scurge dintr-o baterie poate duce la arsuri. Dacă o parte a corpului intră în contact cu o baterie deteriorată, clătiți imediat zona cu apă. (Nu utilizați săpun.)  
Dacă o baterie începe să curgă, scoateți-o imediat din aparat și ștergeți bine compartimentul bateriei, înainte de a o înlocui cu o baterie nouă.



- Nu permiteți ca aparatul foto să se ude. În plus, nu îl folosiți cu mâinile umede. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la electrocutare.
- Nu îndreptați blițul spre șoferii de vehicule, deoarece acest lucru poate determina pierderea controlului și poate duce la un accident rutier.
- Nu acoperiți camera în timp ce o utilizați. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un incendiu.
- Nu scurtcircuitați contactele metalice ale bornei. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un incendiu.
- Nu utilizați aparatul foto în zone umede sau în zone expuse la fum de ulei, cum ar fi o bucătărie. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.



- Scoateți ștecherul din priză înainte de a curăța aparatul foto.
- Scoateți ștecherul din priză atunci când camera nu este utilizată.

**Măsuri de siguranță pentru accesorii**

Atunci când utilizați produse opționale, citiți cu atenție manualele de utilizare furnizate împreună cu produsul, înainte de utilizare.



### Note

- Pungile folosite pentru ambalarea camerei foto sunt fabricate din material ecologic din bambus. Dacă pulberea din punga de ambalare aderă la cameră, îndepărtați-o cu o suflantă disponibilă în comerț sau cu un șervețel de curățare înainte de a utiliza camera.

# Cuprins

---

|  |    |
|--|----|
| Referitor la înregistrarea utilizatorului .....      | 1  |
| Introducere .....                                    | 1  |
| Măsurile de precauție .....                          | 5  |
| Verificarea conținutului pachetului .....            | 10 |
| Denumirile și funcțiile părților funcționale .....   | 10 |
| Comenzi de funcționare.....                          | 12 |
| Pregătire înainte de utilizare .....                 | 13 |
| Setarea bateriei și a unui card de memorie.....      | 13 |
| Încărcarea bateriei.....                             | 14 |
| Setările inițiale .....                              | 15 |
| Formatarea unui card de memorie .....                | 16 |
| Operațiunea de fotografiere de bază.....             | 18 |
| Fotografierea în modul Program.....                  | 18 |
| Vizualizarea imaginilor realizate.....               | 19 |
| Principalele specificații .....                      | 20 |
| Baterie reincărcabilă DB-120 .....                   | 20 |
| Utilizarea camerei foto în străinătate .....         | 20 |
| Despre rețeaua LAN fără fir.....                     | 20 |
| Precauții de utilizare .....                         | 21 |
| Îngrijirea și depozitarea camerei foto.....          | 23 |
| Politica de garanție .....                           | 24 |
| Declarațiile de conformitate cu reglementările ..... | 27 |

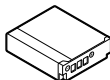
## Verificarea conținutului pachetului



**RICOH GR IV**



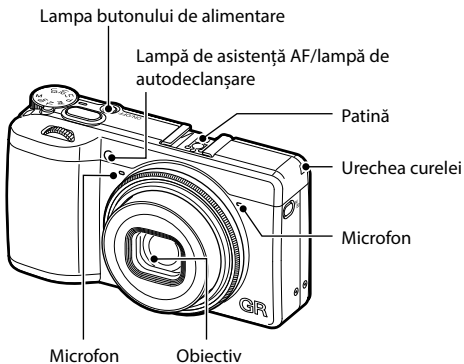
**Capac pentru patină**  
(Instalat pe cameră)

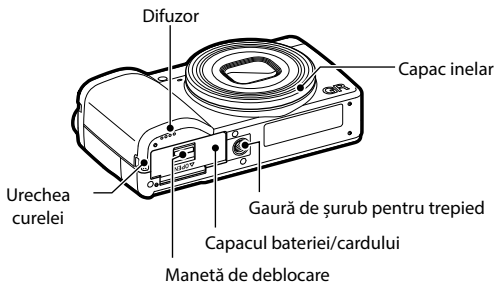
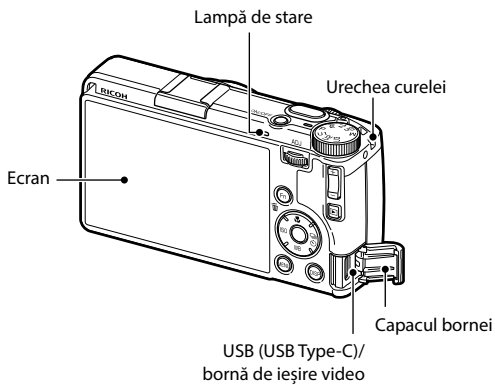


**Acumulatori  
reincărcabili  
(DB-120)**

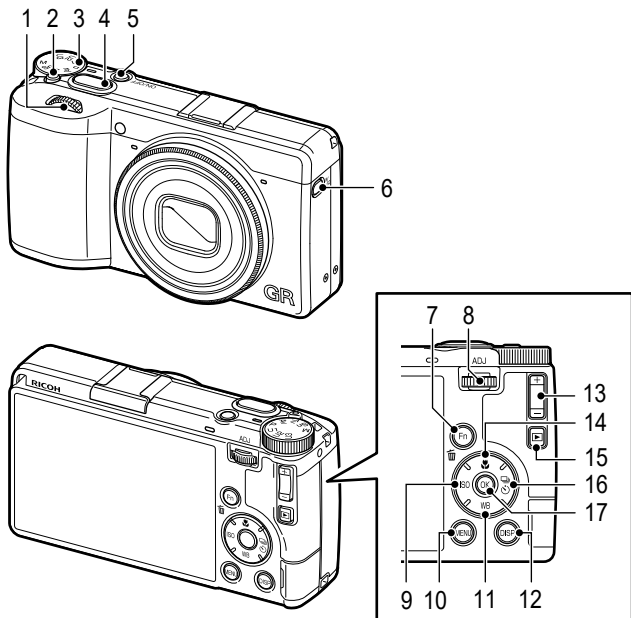
- Cablu USB (I-USB198)
- Cureaua de mână
- Ghid introductiv (acest document)






















## Denumirile și funcțiile părților funcționale





## Comenzi de funcționare



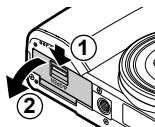
- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Selector electronic frontal (  )   | 9  | Butonul ISO/stânga (  /  )                |
| 2 | Buton de blocare  | 10 | Butonul MENU (  )   |
| 3 | Selector de mod   | 11 | Balans de alb/butonul jos (  /  )     |
| 4 | Buton de eliberare a obturatorului (  )  | 12 | Butonul DISP (  )  |
| 5 | Buton de pornire  | 13 | Butonul de compensare EV (  )  |
| 6 | Buton de comutare a memoriei de înregistrare a filmului/salvare a destinației (  /  ) | 14 | Butonul Macro/sus (  /  )             |
| 7 | Butonul Fn/Ștergere (  /  )   | 15 | Butonul de redare (  )   |
| 8 | ADJ./Selector electronic spate (  /  )  | 16 | Butonul de declanșare/dreapta (  /  ) |
|   |   | 17 | Butonul OK (  )  |

## Pregătire înainte de utilizare

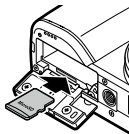
### Setarea bateriei și a unui card de memorie

**1** Asigurați-vă că alimentarea camerei este oprită.

**2** Glisați maneta de deblocare din partea inferioară a camerei spre poziția DESCHIS, pentru a deschide capacul bateriei/cardului.



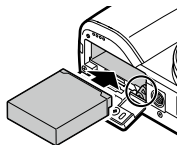
**3** Când utilizați un card de memorie, asigurați-vă că acesta este orientat în direcția corectă și apoi împingeți-l până la capăt până când se aude un clic.



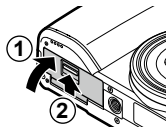
**4** Introduceți bateria.

Folosiți bateria pentru a apăsa opritorul și introduceți bateria până la capăt în compartimentul pentru baterii.

Pentru a scoate bateria, glisați opritorul.



**5** Închideți capacul bateriei/cardului și glisați maneta de deblocare în direcția opusă celei de DESCHIDERE, pentru a-l bloca în poziție.



#### Atenție

- Evitați să atingeți borna cardului microSD direct cu mâinile sau cu degetele.



## Locația de salvare a datelor

- Datele sunt salvate în conformitate cu setarea [Shooting Memory Setting/ Setare memorie fotografiere] din meniul 4/ 4. Apăsați și mențineți apăsat (1/SD) înainte de fotografiere pentru a schimba destinația de salvare. Destinația de salvare poate fi verificată în colțul din dreapta sus al ecranului.

## Încărcarea bateriei

Încărcați bateria folosind una dintre următoarele metode.

### Utilizarea încărcătorului

Puteți încărca bateria folosind încărcătorul opțional (BJ-12).

Pentru a afla cum să încărcați bateria, consultați manualul de utilizare a încărcătorului.

### Utilizarea unui adaptor CA

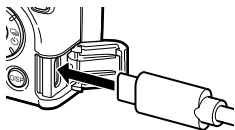
Puteți încărca bateria folosind un adaptor CA disponibil în comerț, compatibil cu USB Power Delivery, în combinație cu cablul USB furnizat (I-USB198) sau cu adaptorul CA opțional (D-AC166).

### Utilizarea unui computer

Puteți încărca bateria folosind cablul USB furnizat (I-USB198) și un computer cu un port USB Type-C.

**1** Opriți camera foto.

**2** Deschideți capacul bornei, apoi conectați cablul USB la borna USB.



**3** Conectați cablul USB la portul USB Type-C al computerului.

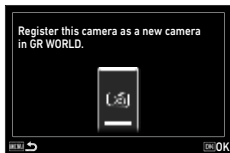
**4** Apăsați butonul de pornire pentru a opri camera foto.

Lampa de stare a camerei se aprinde și începe încărcarea.

Când încărcarea este completă, lampa de stare se stinge.

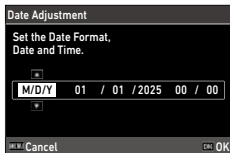


**7** Apăsați **OK** din cameră.



**8** Setăți formatul de afișare și data și ora.

Utilizați ◀▶ pentru a selecta un element și ▲▼ pentru a modifica valoarea.



**9** Apăsați **OK**.

Data și ora sunt setate, iar camera este pregătită pentru fotografiere.



**Note** -----

- Pentru a descărca GR WORLD și pentru a afla mai multe informații, consultați site-ul web următor.


<https://www.ricoh-imaging.com/gr-world/download/>

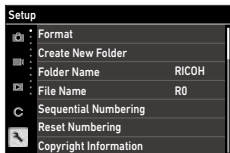


## Formatarea unui card de memorie

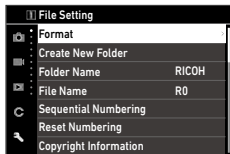
Atunci când utilizați un card de memorie nou sau un card de memorie utilizat cu alt dispozitiv, formatați cardul de memorie cu această cameră. Memoria internă poate fi, de asemenea, formatată.

**1** Apăsați **MENU**.

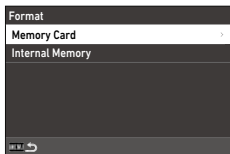
**2** Apăsați ◀ de două ori, apoi utilizați ▲▼ pentru a selecta .



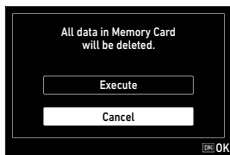
**3** Apăsați ► de două ori, selectați [Format/Formatare] și apoi apăsați ►.



**4** Utilizați ▲▼ pentru a selecta [Memory Card/Card de memorie] sau [Internal Memory/Memorie internă], apoi apăsați ►.



**5** Utilizați ▲ pentru a selecta [Execute/Executare] și apăsați OK.



**6** Apăsați MENU de două ori.

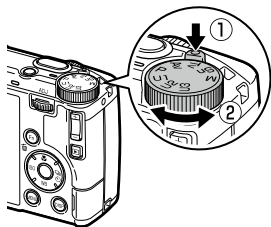
**Atenție**-----

- Nu scoateți cardul de memorie în timpul formătării, altfel cardul poate fi deteriorat.
- Formatarea șterge toate datele, atât pe cele protejate, cât și pe cele neprotejate.

# Operațiunea de fotografiere de bază

## Fotografierea în modul Program

- 1** Reglați selectorul de mod pe **P**, în timp ce apăsați butonul de blocare.



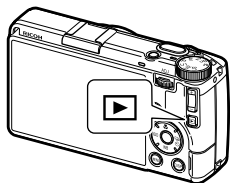
- 2** Apăsați **SHUTTER** până la jumătate.



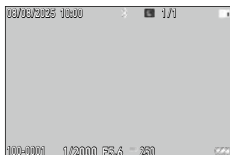
- 3** Apăsați **SHUTTER** complet.








## Vizualizarea imaginilor realizate

**1** Apăsați .



**2** Vizualizați o imagine.



|   |   |
|---|---|
|  /  /  / Flick | Afișează imaginea anterioară sau următoare. |
|    | Șterge imaginea.                            |
|  (la dreapta) /  (+) / Separare   | Mărește imaginea.                           |
|    | Comută camera la modul de fotografiere.     |

## Principalele specificații

### Baterie reîncărcabilă DB-120

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Tensiune nominală          | 3,85 V  |
| Capacitate nominală        | 1.800 mAh, 6,93 Wh  |
| Temperatura de funcționare | între 0 și 40 °C (între 32 și 104 °F)   |
| Temperatura de depozitare  | între -20 și 45 °C (între -4 și 113 °F)   |
| Dimensiuni                 | 40,9 mm (l) × 35,4 mm (î) × 10,75 mm (A)<br>(1,6 in. (l) × 1,4 in. (î) × 0,4 in. (A)) |
| Greutate                   | Aprox. 33 g (1,2 oz)  |

## Utilizarea camerei foto în străinătate

În ceea ce privește condițiile de utilizare și aspectele importante de care trebuie să Țineți cont atunci când utilizați camera foto în străinătate, consultați pagina produsului și întrebările frecvente de pe site-ul web RICOH IMAGING.

## Despre rețeaua LAN fără fir

- Benzile de frecvență disponibile variază în funcție de țară.
- Banda de 5 GHz este restricționată pentru utilizarea în exterior în anumite țări.

# Precauții de utilizare

## Camera foto

- Nu scăpați camera și nu o supuneți la șocuri fizice.
- Când transportați camera, aveți grijă ca aceasta să nu se lovească de alte obiecte. Este necesară o atenție deosebită pentru a proteja obiectivul și monitorul.
- Bateria se poate încălzi în cazul unei utilizări prelungite. Așteptați ca bateria să se răcească înainte de a o scoate din aparat.
- Monitorul poate fi dificil de citit în lumina directă a soarelui.
- Este posibil să observați că luminozitatea monitorului variază sau că acesta conține pixeli care nu se aprind sau care sunt mereu aprinși. Acest lucru este comun la toate monitoarele LCD și nu indică o funcționare defectuoasă.
- Nu aplicați forță asupra monitorului.
- Schimbările bruște de temperatură pot provoca condens, ceea ce poate duce la condensare vizibilă în interiorul obiectivului sau la o funcționare defectuoasă a camerei. Acest lucru poate fi evitat prin plasarea camerei într-o pungă de plastic pentru a încetini schimbarea de temperatură și prin scoaterea acesteia numai după ce aerul din pungă a ajuns la aceeași temperatură cu cea din jurul său.
- Pentru a preveni deteriorarea camerei foto, nu introduceți obiecte în orificiile din capacele microfonului și ale difuzorului.
- Nu permiteți ca aparatul foto să se ude. În plus, nu îl folosiți cu mâinile umede. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la defectarea camerei sau la electrocutare.
- Efectuați o fotografie de test pentru a vă asigura că aparatul foto funcționează corect înainte de a-l utiliza la ocazii importante, cum ar fi călătoriile sau nunțile. Vă recomandăm să păstrați la îndemână acest manual și bateriile de rezervă.



### **Condiții care pot cauza condensare** -----

- Dacă vă mutați într-o zonă cu o temperatură extrem de diferită
- Dacă umiditatea este ridicată
- Într-o încăpere rece după ce s-a pornit încălzirea sau în cazul în care camera foto este expusă la aerul rece de la un aparat de aer condiționat sau de la un alt dispozitiv

## Baterie reîncărcabilă DB-120

- Aceasta este o baterie litiu-ion.
- Bateriile nu sunt complet încărcate în momentul achiziționării, așa că asigurați-vă că o încărcați înainte de utilizare.
- Nu deschideți și nu deteriorați bateria, deoarece acest lucru poate duce la incendii sau vătămări. În plus, nu încălziți bateria la peste 60 °C (140 °F) și nu o expuneți la foc.
- Din cauza caracteristicilor bateriei, durata de utilizare a acesteia poate fi redusă atunci când este utilizată într-un mediu rece, chiar dacă bateria este complet încărcată. Păstrați bateria caldă punând-o într-un buzunar sau pregătiți o baterie de rezervă.
- Atunci când nu o utilizați, asigurați-vă că scoateți bateria din cameră sau din încărcător. O cantitate mică de curent se poate scurge din baterie chiar și atunci când alimentarea este oprită, creând o descărcare excesivă și făcând bateria inutilizabilă. Dacă bateria este scoasă pentru mai mult de cinci zile, setările de dată și oră se vor pierde. În acest caz, resetați data și ora.
- Dacă bateria nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-o timp de 15 minute o dată pe an înainte de a o depozita.
- A se păstra într-un loc uscat și răcoros, la o temperatură ambientă între 15 °C și 25 °C (între 59 °F și 77 °F). Evitați depozitarea la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute.
- După încărcarea bateriei, nu o reîncărcați imediat.
- Încărcați bateria la o temperatură ambientă între 10 și 40 °C (între 50 și 104 °F). Încărcarea bateriei la o temperatură ridicată poate deteriora bateria. Încărcarea la o temperatură scăzută poate împiedica încărcarea completă.
- Dacă timpul de utilizare a bateriei devine foarte scurt chiar și atunci când este complet încărcată, bateria a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață. Înlocuiți cu o baterie nouă. Asigurați-vă că utilizați o baterie de schimb recomandată de RICOH IMAGING.
- Timpul de reîncărcare cu ajutorul cablului USB furnizat (I-USB198) este de aproximativ 2 ore (la 25 °C (77 °F)).



### Atenție

- Utilizarea altor baterii poate provoca explozii.
- Reciclați bateriile uzate în cutia de reciclare de la magazinul local de electronice sau supermarket.

# Îngrijirea și depozitarea camerei foto

## Îngrijirea camerei

- Calitatea imaginii poate fi afectată de amprente digitale și de alte corpuri străine de pe obiectiv. Evitați să atingeți obiectivul cu degetele.
- Îndepărtați praful sau scamele de pe lentilă cu o suflantă disponibilă în comerț sau curățați ușor lentila cu o cârpă moale și uscată.
- Curățați bine camera după ce o utilizați la plajă sau după ce manipulați substanțe chimice.
- În cazul puțin probabil al unei defecțiuni, consultați cel mai apropiat centru de service sau distribuitor.
- Camera conține circuite de înaltă tensiune. Nu o dezasamblați.
- Nu expuneți camera la substanțe volatile, cum ar fi diluanți, benzină sau pesticide. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la deteriorarea camerei sau a învelișurilor acesteia.
- Monitorul se zgârie ușor, evitați să-l atingeți cu obiecte dure.
- Curățați monitorul ștergându-l cu o cârpă moale umezită cu o cantitate mică de orice produs de curățare a monitorului care nu conține solvenți organici.

## Depozitare

- Nu depozitați camera în locuri în care va fi expusă la:
  - Căldură sau umiditate extremă, schimbări mari de temperatură sau umiditate
  - Praf, murdărie, nisip
  - Vibrații puternice
  - Contact prelungit cu substanțe chimice, inclusiv pesticide, sau cu produse din vinil sau cauciuc
  - Câmpuri magnetice puternice (de exemplu, în apropierea unui monitor, a unui transformator sau a unui magnet)
- Scoateți bateria în cazul în care camera este lăsată nefolosită pentru o perioadă îndelungată.

## Înainte de curățare

- Asigurați-vă că opriți camera.
- Scoateți bateria și adaptorul de c.a. din aparat.

## Politica de garanție

Toate camerele noastre distribuite prin canale de distribuție fotografică de bună credință autorizate sunt garantate împotriva defectelor de materiale sau execuție pentru o perioadă de douăsprezece luni de la data achiziției. Reparațiile vor fi asigurate și piesele defecte vor fi înlocuite fără costuri în această perioadă, cu condiția ca aparatul foto să nu prezinte semne de impact, defectare cauzată de nisip sau lichide, manevrare greșită, manipulare frauduloasă, coroziune de la baterie sau chimică, utilizare contrară instrucțiunilor de utilizare sau modificării de către un atelier de reparații neautorizat. Producătorul sau reprezentanții săi autorizați nu răspund decât de reparațiile sau modificările realizate cu acordul acestora în scris și nu răspund de pagubele create de întârziere sau neutilizare sau de alte daune indirecte de orice tip, indiferent dacă sunt produse de defecte ale materialelor, de execuție sau de alt tip; și se convine în mod expres că răspunderea producătorului sau a reprezentanților săi potrivit tuturor garanțiilor, expresie sau implicite, se limitează strict la înlocuirea pieselor, așa cum a fost stipulat mai sus. Nu vor fi returnate cheltuielile efectuate pentru reparații la centre de service neautorizate.

Procedura din timpul perioadei de garanție de 12 luni

Orice cameră foto care se dovedește a fi defectă în timpul perioadei de garanție de 12 luni ar trebui să fie returnată distribuitorului de la care ați achiziționat-o sau producătorului. Dacă nu există reprezentanți ai producătorului în țara dumneavoastră, trimiteți camera la producător, cu cheltuielile de expediere preplătite. În acest caz, va trece o perioadă considerabilă de timp înainte ca aparatul să poată să vă fie returnat din cauza procedurilor vamale necesare complicate. Dacă aparatul este acoperit de garanție, reparațiile vor fi făcute și piesele înlocuite gratuit, iar aparatul vă va fi returnat la finalizarea reparațiilor. Dacă aparatul nu este acoperit de garanție, se vor aplica tarifele standard ale producătorului sau ale reprezentanților săi. Cheltuielile de expediere sunt suportate de proprietar. Dacă aparatul a fost achiziționat în afara țării în care doriți să fie reparat în perioada de garanție, pot să fie impuse tarifele de manevrare și reparare standard ale reprezentanților producătorului din acea țară. Cu toate acestea, aparatul returnat producătorului va fi reparat gratuit conform acestei proceduri și politicii de garanție. Însă, în orice caz, cheltuielile de expediere și taxele vamale sunt suportate de expeditor. Dacă este necesar pentru a dovedi data achiziției, păstrați chitanța sau factura referitoare la achiziția aparatului, cel puțin un an. Înainte de a trimite aparatul pentru reparații, asigurați-vă că îl trimiteți reprezentanților autorizați ai producătorului sau atelierelor de reparații aprobate ale acestora, cu excepția cazului în care îl trimiteți direct la producător. Obțineți întotdeauna o cotație legată de cheltuielile de reparații și numai după ce acceptați oferta instruiți centrul de service să înceapă reparația.

- **Această politică de garanție nu afectează drepturile legale ale clientului.**
- **Politicile locale privind garanția ale distribuitorilor noștri din unele țări pot să înlocuiască această politică privind garanția. De aceea, vă recomandăm să analizați fișa de garanție furnizată împreună cu produsul în momentul achiziției sau să contactați distribuitorul nostru din țara dumneavoastră pentru mai multe informații și pentru a primi o copie a politicii de garanție.**

### Conditions of RICOH IMAGING North America Warranty

1. RICOH IMAGING products originally distributed by RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION and RICOH IMAGING CANADA and purchased through our authorized distribution channels, are warranted by RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION and RICOH IMAGING CANADA to the original retail purchaser for a period of one year from date of purchase against defects in material and/or workmanship.
2. This warranty is limited to repair of defects in material and/or workmanship. These repairs will be made at no charge to the customer. However, all charges related to shipping the product to the service center are the responsibility of the owner. (Note: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION and RICOH IMAGING CANADA will not assume the responsibility for damages or loss encountered in transit to the service center but will assist in processing any claims whenever possible.)
3. This warranty does not cover finishes or batteries, nor does it cover damages resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, sand, battery leakage, tampering, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies. This warranty is valid only in the country where this product is purchased. Routine cleaning and normal cosmetic and mechanical wear are not covered under the terms of this warranty. RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION and RICOH IMAGING CANADA shall not be liable for any consequential or incidental damages resulting from any breach of warranty, express or implied, applicable to this product.
4. Please be sure to keep your original or a copy of your proof of purchase receipt (bill of sale), to obtain warranty service during the warranty period. The dated proof of purchase receipt (bill of sale) must be provided to ensure warranty status. If the dated proof of purchase receipt (bill of sale) is not received with the product, a repair estimate will be issued.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific rights and you may have other legal rights which vary from state to state. This warranty policy does not affect the consumer's statutory rights.

Register your product:

USA: <https://us.ricoh-imaging.com/register-product/>

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/register-your-ricoh-imaging-product/>

For service-related inquiries:

USA: <https://us.ricoh-imaging.com/repairs/>

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/support/repairs/>

For technical support:

USA: <https://us.ricoh-imaging.com/online-support/>

Tel: 1-800-234-0276

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/support/digital-support/>

Tel: 1-800-224-6767

### Conditions de garantie RICOH IMAGING en Amérique du Nord

1. Les produits RICOH IMAGING distribués à l'origine par RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA et achetés par l'entremise de nos réseaux de distribution dûment agréés sont garantis par RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA contre tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre pendant un an à partir de la date d'achat initiale pour l'acheteur original.
2. Cette garantie se limite aux réparations des défauts de fabrication et de main-d'œuvre. Ces réparations seront effectuées sans frais pour le client. Cependant, tous les frais reliés à l'envoi du produit dans un Centre de service seront à la charge de l'utilisateur. (Nota : RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA n'assumeront aucune responsabilité pour les dommages ou perte pouvant survenir lors du transport, mais assistera dans le traitement de toute réclamation dans la mesure du possible.)
3. Cette garantie ne couvre pas le fini ni les piles, et ne couvre pas non plus les dommages résultant d'un accident, d'une utilisation inappropriée ou abusive ainsi que de la poussière, eau, écoulement des piles, modifications ou réparations réalisées ou tentées par une agence de réparation non agréée. Cette garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté. Le nettoyage de routine et l'usure mécanique et esthétique ne sont pas couverts par cette garantie. RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA ne peuvent être tenues responsables des dommages accidentels, indirects et consécutifs résultant d'un manquement à une condition de la garantie, expresse ou implicite, applicable à ce produit.
4. Conservez votre bon d'achat original (facture de vente datée) ou une copie afin de fournir lors d'une demande de réparation pendant la période de garantie. Votre bon d'achat doit être fournie pour assurer l'état de la garantie. Si votre bon d'achat n'est pas reçue avec le produit, un devis de réparation sera émis.

Certains pays, états ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations citées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De même, certains pays, états permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, en conséquence, les limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits selon la juridiction en vigueur dans votre région. Cette garantie ne peut diminuer les droits juridiques du consommateur.

Renseignement relatif au service :

<https://www.rioh-imaging.ca/fr/service-et-solution/repairs/>

Soutien technique :

<https://www.rioh-imaging.ca/fr/service-et-solution/soutien-technique/>

# Declarațiile de conformitate cu reglementările

## For Customers in USA

### STATEMENT OF FCC COMPLIANCE

#### Supplier's Declaration of Conformity 47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Product Name: RICOH GR IV

Model: R09010

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION

Address: 2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey 07054, U.S.A.

Phone: 800-877-0155

#### CAUTION:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### FCC Part 15 Subpart B Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## **FCC Part 15 Subpart E**

Compliance with FCC requirement 15.407(c)

Data transmission is always initiated by software, which is passed down through the MAC, through the digital and analog baseband, and finally to the RF chip. Several special packets are initiated by the MAC. These are the only ways the digital baseband portion will turn on the RF transmitter, which it then turns off at the end of the packet. Therefore, the transmitter will be on only while one of the aforementioned packets is being transmitted. In other words, this device automatically discontinues transmission in case of either absence of information to transmit or operational failure.

Frequency tolerance (2.4 GHz band): 25 ppm

Frequency tolerance (5 GHz band): 20 ppm

## **RF Exposure Warning**

This device meets the government's requirements for exposure to radio waves. This device is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the U.S. Government.

The exposure standard employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/kg. Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC with the EUT transmitting at the specified power level in different channels.

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of <https://apps.fcc.gov/oetcf/eas/reports/GenericSearch.cfm> after searching on FCC ID: 2ACZ5-R09010.

## Safety Standard for Button Cell or Coin Batteries and Consumer Products Containing Such Batteries

This product contains a non-replaceable button cell or coin battery.

Do not replace the button cell or coin battery. This can cause a fire or electric shock.

### **WARNING**

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- a) Immediately dispose of used battery according to local regulations and keep it away from children. Do NOT dispose of the battery in household trash or incinerate.
- b) Even a used battery may cause severe injury or death.
- c) Call a local poison control center for treatment information.
- d) Battery type: ML414H IV01E
- e) Nominal battery voltage: 3 V
- f) A non-rechargeable battery is not to be recharged.
- g) Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above manufacturer's specified temperature rating, or incinerate the battery. Doing so may result in injury due to venting, leakage, or explosion, resulting in chemical burns.

## General Certificate of Conformity

|   |   |
|---|---|
| PRODUCT MODEL   | MODEL: R09010<br>TYPE: DIGITAL CAMERA   |
| CITATION TO EACH CPSC<br>PRODUCT SAFETY RULE<br>TO WHICH THIS PRODUCT<br>IS BEING CERTIFIED | 16 CFR Part 1263 — Safety Standard for Button Cell<br>or Coin Batteries and Consumer Products Containing<br>Such Batteries  |
| THE IMPORTER ISSUING<br>THE CERTIFICATE   | RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION<br>2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany,<br>New Jersey 07054, U.S.A.<br>(800) 234-0276   |
| CONTACT INFORMATION<br>FOR THE INDIVIDUAL<br>MAINTAINING RECORDS<br>OF TEST RESULTS         | RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION<br>Yuliana Kwok<br>orders@ricoh-usa.com<br>2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany,<br>New Jersey 07054, U.S.A.<br>(905) 795-5729 |
| THE DATE AND PLACE OF<br>MANUFACTURE  | March, 2025<br>Guangdong Sheng, China   |
| THE DATE AND PLACE<br>WHERE THE PRODUCT<br>WAS TESTED                                       | 1/4/2025 to 20/6/2025<br>Kanagawa, Japan  |
| LABORATORY<br>CONDUCTING TESTING<br>ON WHICH THE<br>CERTIFICATE DEPENDS                     | RICOH IMAGING COMPANY, LTD.<br>16-1 Shinei-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama, Kanagawa<br>224-0035 Japan  |

## For Customers in USA and Canada

Lithium-ion batteries are recyclable.

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-877-723-1297, or visit <https://www.call2recycle.org/>.

## For Customers in Canada

### **Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) Regulatory Compliance Notice**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (B).

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Warning:

- (i) The device for operation in the band 5150–5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.
- (ii) For devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725–5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits as appropriate.

### **Radio Frequency (RF) Exposure Information**

The radiated output power of the Wireless Device is below the Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) radio frequency exposure limits. The Wireless Device should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized.

This device has been evaluated for and shown compliant with the ISED Specific Absorption Rate ("SAR") limits when operated in portable exposure conditions. (Antennas are greater than 5 mm from a person's body.)

### **Avis de conformité à la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 (B) du Canada.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Mise en garde :

- (i) Les dispositifs fonctionnant dans la bande de 5150 à 5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.
- (ii) Pour les dispositifs munis d'antennes amovibles, le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée, selon le cas.

### **Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)**

La puissance de sortie rayonnée de l'appareil sans fil est inférieure aux limites d'exposition aux radiofréquences d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). L'Appareil sans fil doit être utilisé de telle manière que le potentiel de contact humain pendant le fonctionnement normal soit minimisé.

Cet appareil a été évalué et démontré conforme aux limites de débit d'absorption spécifique (« SAR ») ISDE lorsqu'il est utilisé dans des conditions d'exposition portables. (Les antennes sont à plus de 5 mm du corps d'une personne.)

## Pentru consumatorii din țările care necesită marcajul CE

Produsul respectă cerințele și prevederile esențiale.

### Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio

Declarația de conformitate UE este disponibilă accesând adresa URL:

[https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration\\_of\\_conformity.html](https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration_of_conformity.html)

și selectând produsul aplicabil.



Banda de frecvențe de funcționare: Între 2.400 și 2.483,5 MHz

Între 5.150 și 5.250 MHz

Între 5.725 și 5.850 MHz

Puterea maximă a frecvenței radio: Între 2.400 și 2.483,5 MHz: 12,80 dBm EIRP

Între 5.150 și 5.250 MHz: 11,20 dBm EIRP

Între 5.725 și 5.850 MHz: 12,73 dBm EIRP

Puterea minimă de alimentare necesară pentru încărcarea echipamentului radio: 2.5 W

Puterea maximă de alimentare necesară pentru ca echipamentul radio să atingă viteza maximă de încărcare: 10 W



Importator (marcaj CE): RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.

7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, Franța

Producătorul: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 1143-8555, Japonia

## **Regulamentul (UE) 2023/1542 privind bateriile**

Produsul respectă cerințele și prevederile esențiale.

### **Baterie reîncărcabilă Li-ion**

DB-120

Importator (marcaj CE): RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.

7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, Franța

<https://ricoh-imaging.eu/>

Producătorul: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, Japonia

<https://www.rioh-imaging.co.jp/english/>

### **Baterie secundară cu litiu**

ML414H IV01E

Importator (marcaj CE): RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.

7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, Franța

<https://ricoh-imaging.eu/>

Producătorul: Seiko Instruments Inc.

8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261-8507

Japonia

[https://krs.bz/sii/m/battery\\_inq\\_en](https://krs.bz/sii/m/battery_inq_en)

## În ceea ce privește rețeaua LAN fără fir

|   |    |    |    |    |         |    |
|---|----|----|----|----|---------|----|
|  | AT | EE | IE | NL | ES      | CH |
|   | BE | FI | IT | PL | SE      | HR |
|   | BG | FR | LV | PT | UK (NI) | MK |
|   | CY | DE | LT | RO | IS      | TR |
|   | CZ | EL | LU | SK | LI      | ME |
|   | DK | HU | MT | SI | NO      | RS |

- Nu utilizați banda de 5 GHz (W52) a rețelei LAN wireless în exterior în țările specificate mai sus. Utilizarea în exterior a benzii W52 este interzisă prin lege în aceste țări. Pentru exterior, folosiți banda de 2,4 GHz sau de 5,8 GHz.
- Gama de frecvențe utilizată de acest produs este limitată între 5.150 și 5.250 MHz (W52) sau între 5.725 și 5.850 MHz (W58) în banda de 5 GHz.

## În ceea ce privește bateriile

- Schimbarea unei baterii cu un tip incorect poate anula o protecție (de exemplu, în cazul anumitor tipuri de baterii cu litiu).
- Aruncarea bateriei în foc sau într-un cuptor încins sau zdrobirea sau tăierea mecanică a bateriei poate conduce la o explozie.
- Lăsarea bateriei într-un mediu înconjurător cu temperatură extrem de ridicată poate conduce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Supunerea bateriei la o presiune a aerului extrem de scăzută poate conduce la o explozie sau scurgere de lichid sau gaz inflamabil.

## Pentru consumatorii din țările care solicită marcajul UKCA

Produsul respectă cerințele și prevederile esențiale.

### Regulamentul privind echipamentele radio din 2017

Declarația de conformitate UK este disponibilă accesând adresa URL:

[https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration\\_of\\_conformity.html](https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration_of_conformity.html)

și selectând produsul aplicabil.



Banda de frecvențe de funcționare: Între 2.400 și 2.483,5 MHz

Între 5.150 și 5.250 MHz

Între 5.725 și 5.850 MHz

Puterea maximă a frecvenței radio: Între 2.400 și 2.483,5 MHz: 12,80 dBm EIRP

Între 5.150 și 5.250 MHz: 11,20 dBm EIRP

Între 5.725 și 5.850 MHz: 12,73 dBm EIRP

Producătorul: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, Japonia

## **Declarație de conformitate PSTI**

Prezenta declarație de conformitate a fost întocmită de RICOH IMAGING COMPANY, LTD., 1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, Japonia (denumită în continuare „Producătorul”) în conformitate cu secțiunea 9, alineatul 2 din Legea privind securitatea produselor și infrastructura de telecomunicații din 2022 în ceea ce privește următorul produs:

Tip de produs: CAMERĂ FOTO DIGITALĂ

Model de produs: R09010

Data de încheiere a suportului de securitate: 30.11.2026

Pentru detalii, consultați paginile web prezentate mai jos.

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/about/security/products/support/>



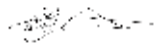
În opinia producătorului, producătorul a respectat următoarele cerințe de securitate aplicabile:

Cerințele de securitate pentru producători stabilite în ANEXA 2 la Regulamentul 2023 privind securitatea produselor și infrastructura de telecomunicații (cerințe de securitate pentru produsele relevante care se pot conecta).

Standarde aplicabile: ETSI EN 303 645 V.2.1.1 (2020-06)

ISO/IEC 29147:2018 (2018-10)

Autorizat de:



Kazunobu Saiki

Titlul autorității: Director general, Divizia de camere foto  
RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

Locul și data emiterii: Tokyo, Japonia

30.06.2025 (zz/ll/aaaa)

### Informații pentru utilizatori privind colectarea și eliminarea echipamentelor vechi și a bateriilor utilizate



#### 1. În Uniunea Europeană

Aceste simboluri pe produse, ambalaje și/sau documentele care le însoțesc înseamnă că echipamentele electrice și electronice și bateriile folosite nu ar trebui să fie amestecate cu deșeurile menajere generale.



Echipamentele electrice/electronice și bateriile folosite trebuie să fie tratate separat și în conformitate cu legislația care impune un tratament adecvat, recuperarea și reciclarea acestor produse.

Prin eliminarea corectă a acestor produse, veți asigura faptul că deșeurile sunt supuse tratamentului necesar, recuperării și reciclării și astfel sunt prevenite potențialele efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor care ar putea altfel să apară ca urmare a manevrării inadecvate

a deșeurilor.

Dacă un simbol chimic este adăugat sub simbolul indicat mai sus, în conformitate cu Directiva privind bateriile, aceasta indică faptul că un metal greu (Hg = mercur, Cd = cadmiu, Pb = plumb) este prezent în baterie la o concentrație mai mare decât un prag aplicabil specificat în Directiva privind bateriile.

Pentru mai multe informații despre colectarea și reciclarea produselor folosite, contactați autoritățile locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat produsele.

#### 2. În țările din afara UE

Aceste simboluri sunt valabile numai în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați aceste produse, contactați autoritățile locale sau distribuitorul și întrebați despre metoda corectă de eliminare.

Pentru Elveția: Echipamentele electrice/electronice folosite pot să fie returnate gratis distribuitorului, chiar dacă nu cumpărați un produs nou. Alte facilități de colectare sunt indicate pe pagina de pornire a [www.swico.ch](http://www.swico.ch) sau [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## Pentru clienții din Thailanda

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช



กสทช.

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



**กสทช.** โทรคมนาคม  
กำกับดูแลเพื่อประชาชน  
Call Center 1200 (Inswi)

## Pentru clienții din India

### Battery Waste Management Rules

Nr. EPR: 7252955672223764882





**RICOH IMAGING COMPANY, LTD.**

16-1, Shinei-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama, Kanagawa  
224-0035 Japonia  
(<https://www.ricoh-imaging.co.jp>)

**RICOH IMAGING EUROPE  
S.A.S.**

7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, Franța  
(<https://www.ricoh-imaging.eu>)

**RICOH IMAGING  
AMERICAS CORPORATION**

2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey  
07054, S.U.A.  
(<https://www.us.ricoh-imaging.com>)

**RICOH IMAGING CANADA  
INC.**

5560 Explorer Drive Suite 400, Mississauga, Ontario,  
L4W 5M3, Canada  
(<https://www.ricoh-imaging.ca>)

**RICOH IMAGING CHINA  
CO., LTD.**

Room A 23F Lansheng Building, 2-8 Huaihaizhong  
Road, Huangpu District, Shanghai, 200021, China  
(<https://www.ricoh-imaging.com.cn/china/>)

**<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/>**

Aceste informații de contact se pot modifica  
fără o notificare prealabilă. Verificați cele mai noi  
informații de pe site-urile noastre web.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.  
Iunie 2025



SGGRIV184 Tipărit în China  
58862



\* 4 Q D A Z 0 2 0 \*